

**Gerekli adresler :**

- ❑ **Police secours** (Polis Acil) Tel: 117
- ❑ **Urgences médicales** Tél: 144
- ❑ **La Main Tendue** Tel: 143
- ❑ **Hébergement d'urgence** (Sığınma merkezi)  
Tel: 0800 880 480
- ❑ **Solidarité femmes** (Kötü muamele gören kadınlar ve çocukları için danışma ve kabul merkezi)  
Tel: 032 886 46 ([www.sfne.ch](http://www.sfne.ch))
- ❑ **Centre de consultation LAVI** (suç mağdurları için) Neuchâtel,  
Tel: 032 889 66 49 ([www.lavi-ne.ch](http://www.lavi-ne.ch))  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 889 66 52
- ❑ **Service pour les auteur-e-s de violence conjugale** (Aile içi şiddet faileri için servis)  
Tel: 032 886 80 08 ([savc@cnp.ch](mailto:savc@cnp.ch))
- ❑ **Consultation couples et familles à transactions violentes**  
(Şiddete başvuran çiftler ve aileler için görüşme)  
Neuchâtel, Tel: 032 722 12 21  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 967 20 61
- ❑ **Service de la cohésion multiculturelle** (Yabancı dillerde danışma ve yönlendirme)  
Neuchâtel, Tel: 032 889 48 50 ([www.ne.ch/cosm](http://www.ne.ch/cosm))  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 889 74 42
- ❑ **Office de la politique familiale et de l'égalité** (Aile ve eşitlik politikası ofisi)  
Tel: 032 889 61 20 ([www.ne.ch/egalite](http://www.ne.ch/egalite))

Aile içi şiddete ilişkin daha detaylı bilgileri, Aile Politikası ve Eşitlik Ofisi'nden (l'Office de la politique familiale et de l'égalité) (Escalier du Château 6, 2001 Neuchâtel, 032 889 61 20, [opfe@ne.ch](mailto:opfe@ne.ch)) temin edebileceğiniz "**Aile içi şiddet : ne yapmalı ? (Violence conjugale: que faire?)**" adlı broşürde bulabilirsiniz.

Bu broşür **Aile politikası ve eşitlik Ofisi'**nden (**Office de la politique familiale et de l'égalité**) istenebilir ya da internetten indirilebilir. Bu broşür ayrıca, kantonumuzda oturan temel yabancı topluluklarının ana dillerinde de mevcuttur. Herhangi bir izine tabi olmadan çoğaltılabilir.

Ayrıca şu siteyi ziyaret ediniz : [www.violencequefaire.ch](http://www.violencequefaire.ch)

# Aile içi şiddet kabul edilemez ve cezaya tabidir!

## Yardım istemekte tereddüt etmeyin !

**Broşürü hazırlayanlar :**

**Office de la politique familiale et de l'égalité  
Service de la cohésion multiculturelle**

**Version turque**



## **Aile içi şiddet mağduru musunuz ?**

Aile içi şiddet değişik biçimlerde ortaya çıkabilir :

Örneğin, eğer eşiniz :

- size küfür ediyorsa
- sizi aşağılıyorsa
- sizi tehdit ediyorsa
- size ait eşyaları yok ediyorsa
- zamanınızı nasıl geçirdiğinizi ya da kiminle konuştuğunuzu kontrol ediyorsa
- tek başınıza çıkmanızı engelliyorsa
- arkadaşlarınızla veya akrabalarınızla görüşmenizi engelliyorsa
- sizi tecrit ediyorsa
- sürekli olarak size hakaret ediyorsa, **ruhsal şiddet** mağdurusunuz.

Örneğin, eğer eşiniz :

- ailenin geçim masraflarına geliri ölçüsünde katkıda bulunmuyorsa
- istemediğiniz halde paranızı kullanıyorsa,
- harcamalarınızı sistematik olarak kontrol ediyorsa, **ekonomik şiddet** mağdurusunuz.

Örneğin, eğer eşiniz :

- sizi şiddetle itiyorsa
- sizi tokatlıyorsa
- sizi yumrukluyor ya da tekmeliyorsa
- sizi ısıyorsa
- sizi yakıyorsa
- sizi bıçakla ya da bir silahla yaralıyorsa, **fiziksel şiddet** mağdurusunuz.

Örneğin, eğer eşiniz :

- size tecavüz ediyorsa
- sizi istemediğiniz cinsel eylemlere ya da ilişkilere zorluyorsa, **cinsel şiddet** mağdurusunuz.

**Mazereti ne olursa olsun, bu fiiller kabul edilemez ve çoğu zaman cezalandırılır !**

**Mağdur kalınan şiddet hakkında konuşmak, içinde bulunulan durumun değişmesi için bir ilk adımdır**

**Yasa sizi koruyor, polisi arayınız !**

Polisin eşine şiddet kullanan bir kişiyi **karakola götürme** hakkı vardır. Ayrıca ilgili kişiyi evinden ve yakınlarından birkaç gün için **uzaklaştırabilir**, bazı binalara ve yerlere girişini **yasaklayabilir**. Daha uzun süreli önlemler ise mahkemeden talep edilebilir.

**Artık aile içi şiddet kapsamındaki bazı durumlar kamu (savcılık) tarafından şikayete bağlı olmadan soruşturulmaktadır. Şikayette bulunmanız, ceza yargılaması sırasında görüşünüzü belirtmenizi ve dosyayı inceleyebilmenizi sağlar**

**Yardım alabilirsiniz**

Polise gitmek istemiyorsanız bile, sizi dinleyecek, danışabileceğiniz servisler bulunmaktadır; ve eğer ihtiyacınız varsa size

- bir sığınma merkezinde kalma yeri bulabilirler
- olası parasal yardımları araştırabilirler
- sizi haklarınızla ilgili bilgilendirebilirler

Centre LAVI ya da Solidarité femmes'a başvurunuz. Danışma ücretsizdir ve gizlidir. İhtiyaç duyulduğu takdirde bir tercüman bulunabilir.

**Eşinizle paylaştığınız evi terketmek mi istiyorsunuz ?**

**Eşinizle paylaştığınız evi terketme** hakkına sahiptir. Eğer aile içi şiddet mağduruysanız ya da kendinizi tehdit altında hissediyorsanız, yasalar size koruma arama hakkını vermektedir. Güvenilir kişileri arayınız. Acil sığınma merkezleri size tek başınıza ya da çocuğunuzla birlikte kabul edebilir. Eğer mümkünse, bir doktordan, maruz kaldığınız saldırdan kaynaklanan bütün iz ve hasarları, ruhsal sonuçları da (şok, endişe, uykusuzluk) dahil olmak üzere detaylı olarak tanımlandığı bir **tıbbi gözlem tutanağı** düzenlemesini isteyin. Bu sizin elinizde daha sonra işinize yarayacak bir kanıt bulundurma olağı verecektir.

Aile içi şiddetin **yabancı mağdurları**, ayrı yaşama veya boşanma durumunda, oturma izinlerini otomatik olarak kaybetmezler. Kişisel durumlarını ve her olayın kendi koşullarını hesaba katan özel bir incelemeden yararlanırlar. **Bilgilenin!**